

Magyar–bolgár barátsági nagygyűlés

Kádár János és Todor Zsivkov mondott beszédet

A hazánkban hivatalos baráti látogatáson tartózkodó bolgár párt- és kormányküldöttség — élén Todor Zsivkovval, a Bolgár Kommunista Párt Központi Bizottságának első titkárával, a Bolgár Népköztársaság Államtanácsának elnökével — csütörtökön délután ellátogatott az Egyesült Izzóba. A vendégek Kádár Jánosnak, az MSZMP Központi Bizottsága első titkárának, Timár Mátyásnak, a Minisztertanács elnökhelyettesének és Katona Istvánnak, a Központi Bizottság osztályvezetőjének társaságában érkeztek az üzembe. Itt dr. Horgos Gyula kohó- és gépipari miniszter, Somogyi Imre, a IV. kerületi pártbizottság első titkára, Mezősi János kerületi tanácselnök, valamint Dienes Béla vezérigazgató és az üzem műszaki, politikai vezetői, a helyi társadalmi szervek képviselői fogadták meleg szeretettel a látogatókat. A váladat vezérigazgatója ismertette az Egyesült Izzó történetét, munkáját, majd a vendégek üzemlátogatáson vettek részt.

Az üzemlátogatást követően a bolgár párt- és kormányküldöttség az Egyesült Izzó sportcsarnokában magyar–bolgár barátsági nagy-



A nagygyűlés elnöksége a magyar humuszt hallgatja

gyűlésen találkozott a gyár és más üzemek dolgozóinak képviselőivel. A nagygyűlés elnökségében helyet foglalt Todor Zsivkov, a Bolgár KP Központi Bizottságának első titkára, a bolgár Államtanács elnöke,

és az általa vezetett párt- és kormányküldöttség. Tagja volt az elnökségnek Kádár János, az MSZMP Központi Bizottságának első titkára, Losonczi Pál, az Elnöki Tanács elnöke, Fock Jenő, a Minisztertanács elnöke, Németh

Károly, az MSZMP Politikai Bizottságának tagja, a budapesti pártbizottság első titkára. Németh Károly megnyitó szavai után Kádár János lépett a szónoki emelvényre, hogy elmondja beszédét.

Kádár János:

A magyar és a bolgár nép biztosan halad előre útján

Tisztelt nagygyűlés!

Kedves elvtársak, elvtársnők! Barátaim!

Öszintén köszönöm a baráti fogadtatást, amelyben részesítettek bennünket. Szívből üdvözlöm önöket, a magyar–bolgár barátság szentelt mai gyűlésünk minden résztvevőjét. Atadom önöknek, s az önök személyében a nagy magyar ipari vállalat, az Egyesült Izzó, a régi munkásnegyed, Újpest, a főváros és az ország minden dolgozójának a Magyar Szocialista Munkáspárt Központi Bizottságának, a Magyar Népköztársaság Elnöki Tanácsának és a kormányának üdvözlését és jókívánságait.

Kedves elvtársak! Nagy megtiszteltetés számunkra, hogy e napokban hazánkban üdvözölhetjük a szocializmust építő testvéri bolgár népkiváló képviselőit. Engedjék meg, hogy én is külön köszöntsem itt, a körünkben megjelent szeretett vendégeinket, jó barátainkat. Közszüntöm a nemzetközi kommunista mozgalom nagyrabecsült harcosát, a Bolgár Kommunista Párt Központi Bizottságának első titkárát, a Bolgár Népköztársaság Államtanácsának elnökét, Todor Zsivkov elvtársat, köszöntöm a bolgár párt- és kormányküldöttség minden egyes tagját.

Kedves elvtársak!

Nagy meglepéssel szólhatok arról, hogy küldöttségeink tárgyalásait, amelyeken kapcsolataink és közös harcunk minden fontos kérdését érintettük, áthatotta a megbontathatatlan magyar–bolgár barátság szelleme, s az a közös óhaj, hogy tovább erősödjen együttműködésünk és harci szövetségünk népeink, a szocializmus és a béke ja-

vára. Mély meggyőződése, hogy a bolgár párt- és kormányküldöttség mostani magyarországi látogatása, az ezekben a napokban végzett közös munka fontos hozzájárulás az országainkban folyó szocialista építőmunka lendületes folytatásához, éppen úgy, mint a népek barátságához, közös imperia-
listaellenes harcához.

Nagyra értékeljük a bolgár eredményeket

Kedves bolgár barátaink! A magyar munkásosztály, népünk élénk figyelemmel kíséri a testvéri bolgár nép alkotó munkáját, ismeri életét, nagyra értékeli a szocialista társadalom építésében elért kimagasló sikereit.

Örömmel tölt el bennünket, hogy a testvéri bolgár nép a felszabadulás óta eltelt nem egészen három évtized alatt — fölszámolva a történelmi múlt súlyos örökségét — a társadalmi élet valamennyi területén mélyreható forradalmi változásokat valósított meg, korszerű nagyipart és mezőgazdaságot teremtett, s a fejlett szocialista társadalom felépítésén munkálkodik. E hatalmas fejlődést tanúsítja, hogy a rövid idővel ezelőtt még agrár jellegű Bulgáriában a

nemzeti jövedelemhez az ipar, az építőiparral együtt, ma már csaknem 60 százalékkal járul hozzá.

Tudjuk, hogy ilyen eredmények elérésére csak az a nép képes, amely jól látja munkájának értelmét és szabadon kibontakoztathatja alkotó energiáját. A Bolgár Népköztársaságban a népgazdaság gyors ütemű növekedése, az új iparágak meghonosítása, a szocialista mezőgazdaság megteremtése együttjár a kultúra fellendülésével, a tudomány jelentős fejlődésével. A dicső dímitrovi hagyományokat követő bolgár testvérpárt vezetésével elért valamennyi eredmény a dolgozó nép jólétét, életkörülményeinek ja-

vulását, boldogulását, szellemi értékeinek gyarapodását szolgálja.

Mi szívójj gratulálunk eddigi nagyszerű eredményeikhez, és őszintén kívánnuk, hogy a bolgár kommunisták, s a testvéri bolgár nép további kiemelkedő sikereket érjen el a pártjuk X. kongresszusán elfogadott határozatok megvalósításában, a VI. ötéves terv teljesítésében, a haza felvirágoztatásában.

Kedves elvtársak! Barátaink!

Örömmel tájékoztattuk bolgár vendégeinket arról, hogy a szocializmust építő

(Folytatás a 2. oldalon.)

Ülést tartott a Minisztertanács

A kormány Tájékoztatói Hivatala közli:

a Minisztertanács csütörtökön ülést tartott. A kormány megtárgyalta az Állami Tervbizottság elnökének előterjesztését az V. ötéves tervidőszakra szóló gazdaságpolitikai elgondolásokról, valamint a közgazdasági szabályozó rendszer módosításának irányelveiről. A Minisztertanács meghatározta a további munka feladatait, és utasította a tervező szerveket, hogy az V. ötéves terv előkészítésének munkálatairól 1974. közepén ismét tegyenek előterjesztést a kormányoknak.

A Minisztertanács megtárgyalta a kohó- és gépipari, valamint a mezőgazdasági és élelmiszerügyi miniszter jelentését a munkások szakmai továbbképzésének tapasztalatairól és a további tennivalókról. A két jelentés megállapítja, hogy az új rendszerű munkástovábbképzés tapasztalatai kedvezőek. Mindkét tárca területén több ezer dolgozó vett már részt ebben és számuk a következő években fokozatosan nőni fog. Mindkét jelentés hangsúlyozza, hogy továbbra is nagy figyelmet kell

fordítani az ismereteket felújító és korszerűsítő, hagyományos továbbképzésre, valamint az állami felnőttoktatás megszervezésére, valamennyi ágazatban a továbbképzés kiterjesztésére. A kormány a két jelentést jóváhagyólag tudomásul vette.

A belkereskedelmi miniszter, valamint a közlekedés- és postaügyi miniszter javaslatot terjesztett a kormány elé a belkereskedelemben, illetve a postánál dolgozók munkaidejének fokozatos csökkentésére 1974-ben. A kormány a javaslatokat elfogadta.

A kormány megtárgyalta a fővárosi tanács elnöke és a közlekedés- és postaügyi miniszter előterjesztését az észak–déli metróvonal II. építési szakaszának beruházásáról. A terv a déli végállomásnak Kőbánya–Kispest vasútállomáshoz, az északi ideiglenes végállomásnak az Élmunkás térre történő áthelyezését, valamint az építés meggyorsítását, a déli szárny 1978-ban, az északi, 1980-ban történő üzembe helyezését javasolja. A kormány az előterjesztést elfogadta.

A kormány ezután egyéb ügyeket tárgyal.

Hazánkba látogat a Dél-vietnami Köztársaság küldöttsége

Losonczi Pálnak, a Magyar Népköztársaság Elnöki Tanácsa elnökének meghívására dr. Nguyen Huu Thónak, a Dél-vietnami Nemzeti Felszabadítási Front Központi Bizottsága elnöksége elnökének, a Dél-vietnami Köztársaság ideiglenes forradalmi kormánya mellett működő tanácsadó testület elnökének vezetésével a Dél-vietnami Köztársaság küldöttsége a jövő héten hivatalos, baráti látogatásra hazánkba érkezik. (MTI)

Elutazott Szegedről a szabadkai delegáció

A Jugoszláv Dolgozó Nép Szocialista Szövetsége közszégi választmányának háromtagú delegációja tegnap, csütörtökön folytatta szegedi programját.

A vendégeket délelőtt dr. Ozvald Imre, a városi pártbizottság titkára fogadta a pártbizottság székházában.

Ezután a delegáció tagjai meghallgatták a kiskundorozsmai tanácsi kirendeltség

vezetőjének tájékoztatását a település múltjáról, jelenéről és jövőjéről. Ellátogattak a József Attila Tsz-be is, utána a szegedi Mérey utcai általános iskolába. A szegedi városnéző séta után a vendéglátók, a népfővárosi bizottságának képviselői és a szabadkai vendégek megbeszéltek az itt szerzett tapasztalatokat.

A szabadkai küldöttség este elutazott Szegedről.

December 21-re:

Összehívták a városi tanácsot

A városi tanács végrehajtó bizottsága tegnapi ülésén úgy határozott, hogy a tanács soron következő ülést december 21-re összehívja. A végrehajtó bizottság megtárgyalta a tanácsülés napirendjére javasolt témákat is, köztük a város átdolgozott IV. ötéves lakásépítési tervé-

nek végrehajtásával kapcsolatos feladatokat.

Jóváhagyta a testület az új, rökusi városrész részletes rendezési tervét, ahol várhatóan mintegy 30 ezer ember számára lehet majd lakást biztosítani. Az új városrész építésének előkészítése a következő ötéves terv feladata lesz. Határozott a bizottság a megyei és a sze-

gedi KÖJAL egyesítésével — melyre a megyei tanács döntése alapján került sor — kapcsolatos feladatokról is. Köztük az egészségügyi miniszter utasítása alapján a közegészségügyi járványügyi szolgálat megszervezéséről, amely a jelenlegi városi KÖJAL feladatait lesz hivatott ellátni.